

## Vasten – 12

### Hoofdstuk 11, *Hūd*

**112** Ga dan verder op de rechte weg, zoals u is voorgeschreven, en zo ook degenen die zich samen met u wenden (tot Allah). En wees niet buitensporig, (o mensen). Waarlijk is Hij Degene Die ziet wat jullie doen.

**113** En neig niet naar degenen die zonden begaan, opdat het Vuur jullie zal raken; en jullie hebben geen beschermers buiten Allah, dan zouden jullie niet worden geholpen.

---

*Noot:* Het is de mens niet alleen verboden zelf kwaad te handelen, maar hij moet zich ook op een veilige afstand houden van kwaad en voorkomen dat hij aanleunt bij de kwaaddoeners.

---

**114** En onderhoud het gebed aan de twee uiteinden van de dag en in de eerste uren van de nacht. Goede daden verwijderen waarlijk de slechte daden. Dit is een herinnering voor de indachtigen.

---

*Noot:* De gebedstijden worden duidelijk aangegeven in dit vers. Van de twee uiteinden van de dag is de eerste de *fadjr*, ofwel het gebed *vóór zonsopgang*. De tweede omvat zowel de *zoehr*, ofwel het *vroege middaggebed*, als de *‘asr*, ofwel het *late middaggebed*. In de eerste uren van de nacht hebben we de *maghrib*, ofwel het *na-zonsondergangsgebed*, en de *‘iesja*, ofwel het gebed *vóór het naar bed gaan*. De twee middaggebeden en de twee na-zonsondergangsgebeden, waarover tegelijkertijd gesproken wordt, mogen onder uitzonderlijke omstandigheden tegelijkertijd worden verricht.

---

**115** En wees geduldig, want Allah laat de beloning van degenen die goeddoen zeker niet verloren gaan.

**116** Waarom was er dan onder de generaties *vóór* jullie niemand in het bezit van inzicht, (niemand) die verbood onrust in het land te stoken, behalve een aantal uit het midden van degenen die Wij verlostten? En de onrechtvaardigen jaagden het plezier van overvloed na, en zij waren schuldig.

**117** En uw Heer zou de steden niet onterecht vernietigen, terwijl de mensen recht handelden.

---

Allah vernietigt geen volk onterecht. Hij vernietigt hen alleen als zij verdorven handelen en onheil stoken in het land. Hij zou hen niet vernietigen *als zij recht handelden*, onafhankelijk van hun geloof. De meeste commentatoren zien het woord *zoelm* hier als *sjirk*. De betekenis daarvan is, dat Allah de mensen niet zal vernietigen, zelfs niet als zij schuldig waren aan *sjirk*, zolang ze *goed handelden*. De vertaling zou

*in dit geval zijn, uw Heer zou de steden niet vernietigen vanwege een verkeerd geloof,  
zolang de mensen goed handelden.*

---

*Ramadan Daily Quran Study, Dr. Zahid Aziz*  
Vertaald door Reza Ghaforkhan  
*IslamLab*